

# Adano<sup>®</sup>

## 2i1 HÆKKEKLIPPER & KÆDESAV MED TELESKOPSKAFT PSH800

HN 10057









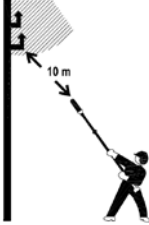


### Brugervejledning



Læs brugervejledningen omhyggeligt, før redskabet tages i brug, og gem brugervejledningen til senere brug.

Oversættelse af den originale brugsanvisning.

## BESKRIVELSE AF DE ANVENDTE SYMBOLER

Symbol	Forklaring
	<b>Advarsel!</b> De følgende advarselssymboler er vist på redskabet for at huske dig på sikkerhed og de forholdsregler, du bør tage ved brug af redskabet.
	<b>Advarsel!</b> Dette redskab må kun anvendes af personer, der har læst og forstået sikkerheds- og brugsinstruktioner, der er indeholdt i denne brugervejledning. Tag hensyn til personer, der befinder sig i arbejdsområdet.
	<b>Advarsel!</b> Sæt redskabet på OFF og afbryd strømmen til det, før der foretages justeringer, fjernes blokeringer, eller rengøring eller vedligeholdelse foretages.
	<b>Advarsel!</b> Hold alle personer, specielt børn og kæledyr, på sikker afstand; mindst 6 meter fra arbejdsområdet.
	<b>Advarsel!</b> Brug ikke redskabet i regnvejr og undgå at bruge det i fugtige omgivelser.
	<b>Advarsel!</b> Brug altid beskyttelsesbriller og høreværn.
	<b>Advarsel!</b> Læs sikkerheds- og brugsinstruktionerne i denne brugervejledning, og opbevar den til senere brug.
	<b>Advarsel!</b> Der er farlige indtagsåbninger i dette redskab. Pas på hænder og fødder, når redskabet kører.
	<b>Advarsel!</b> Brug ikke dette redskab noget sted, hvor det kommer mindre end 10 meter fra strømførende luftledninger.
	<b>Bortskaffelse</b> Dette redskab må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. Det skal afleveres på en genbrugsstation, så de genbrugelige dele bliver oparbejdet på miljørigtig måde, og de ikke-genbrugelige dele bliver bortskaffet korrekt i henhold til gældende WEEE-direktiver. På den måde hjælper du til med at beskytte miljøet.
	Motoren i dette redskab er dobbeltisoleret.

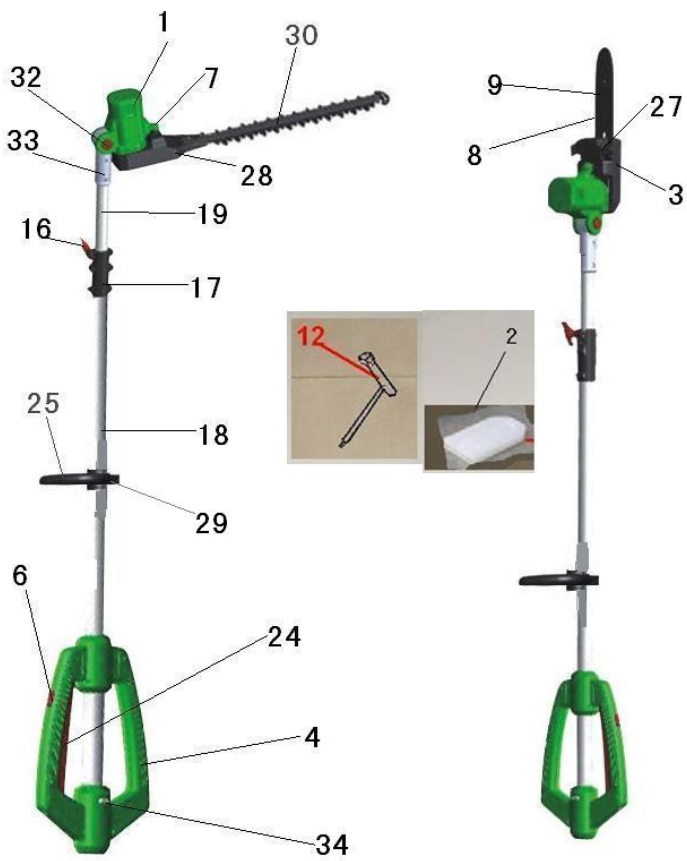


Fig. 1

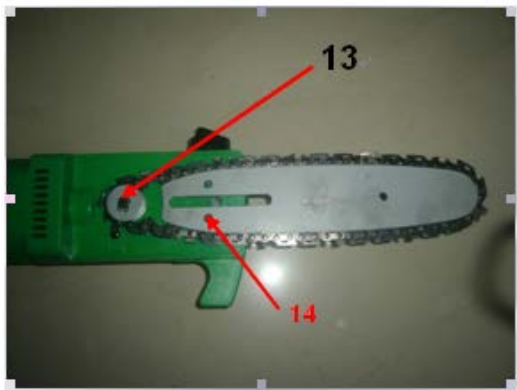


Fig. 2

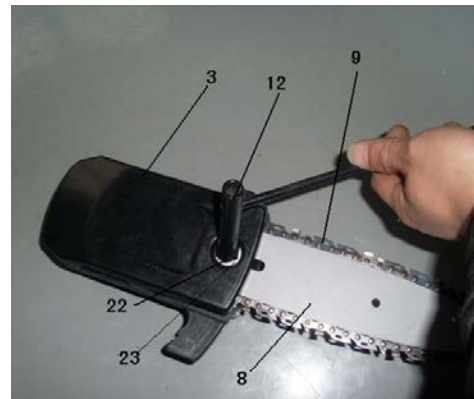


Fig. 3

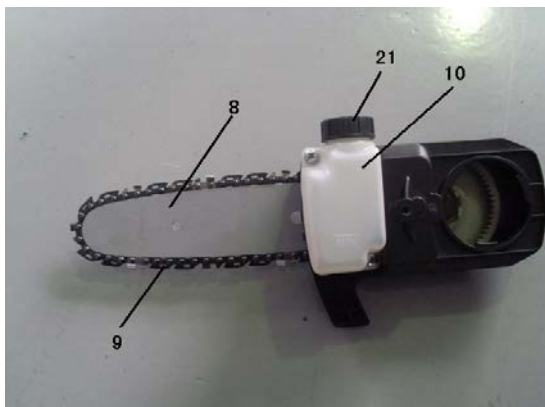


Fig. 4



Fig. 5

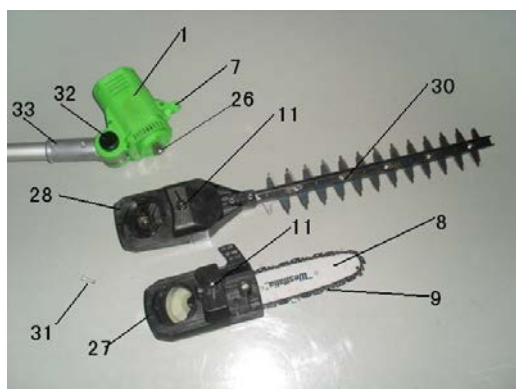


Fig. 6

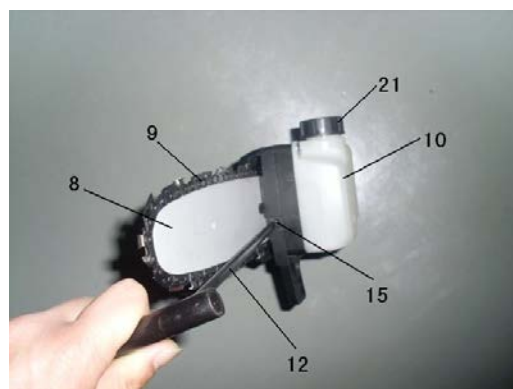


Fig. 7

### BESKRIVELSE AF DE ENKELTE DELE

1	Hoveddel med sav og motor	18	Øverste stang
2	Kædebeskyttelseskappe	19	Underste stang
3	Dæksel	20	Strømledning
4	Håndtag	21	Dæksel til oliebeholder
5	Skuldersele	22	Sekskantskrue
6	Låseknop til Start/Stop-kontakt	23	Fjederskive
7	Skruenhul	24	Start/Stop-kontakt
8	Sværd	25	Forreste håndtag
9	Kæde	26	Udgangstandhjul
10	Oliebeholder	27	Grensavshoved
11	Låsemøtrik	28	Hækkeklipperhoved
12	Kombinationsværktøj (top /skruetrækker)	29	Låseskrue for forreste håndtag
13	Kædehjul	30	Hækkeklipper
14	Forbindelse til kædestrammer	31	Låseskrue
15	Strammerskrue til kædestrammer	32	Fingerskrue
16	Håndtag/skrue til længdeindstilling	33	Forbindelsesdel
17	Koblingsstykke til teleskopbevægelse	34	Låseskrue til hækkeklipper

## TEKNISKE DATA

Fælles for hækkeklipper og grensav			
Spænding / frekvens	230 VAC / 50 Hz	Motoreffekt	800 W
Hækkeklipper		Grensav	
Sværdlængde	430 mm	Snitlængde	200 mm
Motoromdrejningstal ubelastet	1500 min <sup>-1</sup>	Kædehastighed	9 m/s
Max. grendiameter	24 mm	Oliebeholder	200 ml
Lydtryk LpA	86,8 dB(A)	Lydtryk LpA	87,3 dB(A)
Lydeffekt LwA	99,5 dB(A)	Lydeffekt LwA	103 dB(A)
Vibration	2,27 m/s <sup>2</sup>	Vibration	2,03 m/s <sup>2</sup>
Vægt	4 kg	Vægt	4,6 kg

## GENERELLE SIKKERHEDSANVISNINGER

**Advarsel!** Læs og forstå anvisningerne. Hvis anvisningerne ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

1. Lær redskabet at kende. Læs og forstå brugervejledningen og vær opmærksom på de advarsels- og instruktionssymboler, der er anbragt på redskabet.
2. Lær og forstå alle anvisninger, før redskabet tages i brug. Følg alle sikkerhedsinstruktioner, ellers er der fare for alvorlige personskader.
3. Tillad ikke, at børn eller personer, der ikke kender maskinen, benytter den.
4. Brug beskyttelsesbriller og høreværn, når redskabet bruges.
5. Brug lange bukser, støvler og handsker. Brug ikke løsthængende tøj, korte bukser eller smykker og brug passende fodtøj (gerne sikkerhedssko).
6. Sæt langt hår op over skulderhøjde, så det ikke fanges af de bevægelige dele.
7. Hold alle personer, børn og kæledyr på en afstand af mindst 15 meter.
8. Brug ikke dette redskab, hvis du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, medicin eller narkotika. Du skal kunne holde fokus.
9. Arbejd ikke i dårligt lys. Brug kun redskabet i dagslys eller i tilstrækkeligt kunstigt lys.
10. Hav et godt fodfæste og en god balance. Ræk ikke for langt, hvis du rækker for langt kan du miste balancen og komme til at berøre varme overflader.
11. Hold alle dele af kroppen væk fra de bevægelige dele.
12. Afbryd altid strømmen til redskabet før der foretages justeringer eller reparationer.
13. Undersøg redskabet før hver brug for løse, ødelagte eller manglende dele. Få disse ting bragt i orden før redskabet bruges, da det ellers udgør en fare for alvorlige skader.
14. Brug altid kun originale reservedele, da garantien ellers kan bortfalde og der kan opstå personskader.
15. Montér under ingen omstændigheder komponenter, som ikke er godkendt af fremstilleren, eller som ikke er foreslået i brugervejledningen. Kontakt din lokale Harald Nyborg-butik eller Harald Nyborgs serviceafdeling på tlf. 0045 63 95 95 08 for nærmere information.
16. Berør ikke redskabet med våde hænder.
17. Brug ikke dette redskab, hvis Start/Stop-kontakten ikke virker. Et redskab hvor denne kontakt ikke virker, er farligt i brug og skal repareres.
18. Undgå utilsigtet start; bær aldrig redskabet med fingeren på startknappen
19. Brug almindelig sund fornuft, og vær opmærksom på, hvad du foretager dig.

20. Overbelast ikke redskabet! Det gør arbejdet bedre og formindsker risikoen for skader når redskabet kun bruges til det, det er beregnet til.
21. Afbryd strømmen til redskabet, hvis ledningen bliver beskadiget eller ødelagt.
22. Afbryd strømmen til redskabet hvis det ikke bruges, før servicering eller ved udskiftning af tilbehør.

## **SPECIFIKKE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR KÆDESAVEN**

Kædesaven er et robust, kraftigt redskab, men vær alligevel opmærksom på disse ting:

1. Kontrollér at der altid er nok olie i oliebeholderen. Kæden skal altid være velsmurt. Smør eventuelt kæde i kædesavsolie før saven skal i brug. Du kan købe kædesavsolie hos Harald Nyborg A/S.
2. Vær opmærksom på, at olieniveauet aldrig må synke under minimumsmærket på oliebeholderen. En smule røg under savningen er uundgåelig og det er ikke en fejltilstand. Aftag det sorte plastdæksel efter hver brug, og rens ud under det. Rens også lufthullet i dækslet til oliebeholderen. Hold kædesporet i sværdet rent.
3. Hvis kæden ikke får tilført nok olie under savningen, kan det skyldes at sporet er tilstoppet af savspåner og barkrester. Rens sporet med et egnet stykke værktøj eller blæs det rent med trykluft. Kæden skal altid være skarp.
4. Hvis saven arbejder som den skal, men kæden ikke skærer træet rigtigt, skal kæden slibes. Du kan selv gøre det med et kædeslibeværktøj (kædefil), der kan købes hos Harald Nyborg A/S, eller du kan sende kæden til slibning hos en fagmand. Hvis kæden er udtjent, skal den udskiftes. En ny kan købes hos Harald Nyborg A/S. Kædehjulet på motoren skal udskiftes for hver anden udtjente kæde.

## **SPECIFIKKE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR HÆKKEKLIPPEREN**

1. Brug ikke hækkeklipperen i regnvejr.
2. Afbryd omgående strømmen hvis ledningen bliver beskadiget eller ødelagt.
3. Hold hånd og fingre væk fra klipperen.
4. Brug arbejdshandsker, beskyttelsesbriller, solidt fodtøj og kraftige bukser når der arbejdes med hækkeklipperen.
5. Hold altid hækkeklipperen med begge hænder.
6. Afbryd strømmen til hækkeklipperen når arbejdet er slut, før rengøring og hvis arbejdet midlertidigt afbrydes.
7. Hækkeklipperen er beregnet til at klippe bløde nye grene, og bør ikke bruges til ældre grene og hårdt træ eller til andre former for klipping.
8. Prøv aldrig at fjerne fastkørte grene fra klipperen før startkontakten står på STOP og strømmen til klipperen er afbrudt.
9. Hvis du bliver forstyrret under arbejdet, så klip færdigt og stop hækkeklipperen før du ser op. Bevar kontrollen for større sikkerhed under arbejdet.
10. Lad aldrig utrænede personer eller børn benytte hækkeklipperen.

## **ELEKTRISKE SIKKERHEDSREGLER**

1. Sørg for at ledningen bliver lagt så den ikke bliver trådt på, kan faldes over eller bliver udsat for beskadigelse eller træk.
2. Mishandl ikke ledningen. Bær ikke redskabet i ledningen. Træk ikke i ledningen, men træk i stikproppen, når stikproppen skal ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
3. Brug kun forlængerledninger, der er godkendt til udendørs brug, og med et ledertværsnit på 1,5 mm<sup>2</sup>. Stikket skal have jordben og være vandtæt.
4. Inspicér jævnligt ledningen for skader, snit og revner i isoleringen. Reparér eller udskift ledningen, hvis den er defekt.

5. På redskabets mærkeplade står enhedens spænding. Tilslut aldrig redskabet til andre spændinger. Hvis redskabets ledning eller forlængerledningen bliver beskadiget under brugen, så afbryd omgående strømmen til redskabet. Rør aldrig ledningerne før strømmen er afbrudt.
6. Redskabet skal tilsluttes en elgruppe med HFI- eller HPFI-afbryder, med en fejlstrøm på ikke over 30 mA.

## REGLER FOR OPBEVARING OG TRANSPORT

1. Stands motoren mens du venter på at skulle arbejde eller når du går fra ét arbejdsområde til et andet.
2. Opbevar redskabet indendørs på et tørt sted.
3. Opbevar redskabet på et højt sted eller lås det inde for at undgå at uvedkommende personer bruger det. Hold redskabet uden for børns rækkevidde.
4. Redskabet skal sikres, når det transporteres.
5. Gem denne brugervejledning. Henvi til den når andre der skal bruge redskabet skal instrueres. Hvis redskabet udlånes eller overgives til andre, skal brugervejledningen følge med.

## REDSKABER DER KOBLES TIL ET ELEKTRISK DRIVHOVED

1. Hvis et redskab kobles til et elektrisk drivhoved, skal anvisningerne under "Elektriske Sikkerhedsregler" iagttages sammen med reglerne for redskabet.
2. Sørg for at ledningen bliver lagt så den ikke bliver trådt på, kan faldes over eller blive udsat for beskadigelse eller træk.
3. Mishandl ikke ledningen. Bær ikke redskabet i ledningen. Træk ikke i ledningen, men træk i stikproppen, når stikproppen skal ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
4. Inspicér jævnligt ledningen for skader, snit og revner i isoleringen. Reparer eller udskift ledningen, hvis den er defekt.
5. Pas på forlængerledningen i arbejdsområdet. Læg ledningen så den ikke kommer i kontakt med skarpe redskaber. Hvis dette ikke overholdes, kan det resultere i alvorlige personskader.
6. Kontrollér forlængerledninger før hver brug.

## UDPAKNING

Redskabet leveres komplet samlet.

1. Tag redskabet forsigtigt ud af emballagen. Kontrollér at alle dele på pakkelisten er til stede.
2. Kontrollér omhyggeligt at der ikke er sket skader på redskabet under transporten.
3. Bortskaf ikke emballagen før det er kontrolleret om redskabet fungerer tilfredsstillende. Brug ikke redskabet før eventuelle beskadigede dele er udskiftet eller eventuelle fejl er blevet rettet, da der ellers kan ske alvorlige personskader.

## BRUG AF GRENSAV OG HÆKKEKLIPPER

### Advarsel!

Det forreste håndtag (25) skal altid være monteret når redskabet bruges.

### Indstilling af teleskopstangens længde

1. Løft håndtaget (16) på koblingsstykket.
2. Træk i den nederste stang indtil længden er passende.
3. Tryk håndtaget fast igen.



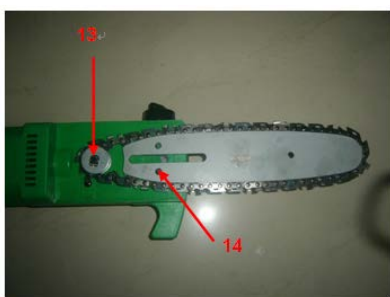
### Advarsel!

Hvis knappen ikke falder på plads i positionshullet, er stængerne ikke låst i position. Drej stængerne lidt i forhold til hinanden indtil knappen falder på plads.

Vær sikker på, at håndtaget er låst korrekt, inden redskabet bruges og kontrollér det regelmæssigt.

### Samling af sværd og kæde

1. Læg kæden i sporet på sværdet. Vær opmærksom på at kædens tænder skal vende rigtigt. Der er pile på kæden, der skal vende samme vej som pilen på huset.
2. Montér kæde og sværd. Læg kæden rundt om kædehjulet og læg sværdet ned mod huset. Kontrollér at kædestrammeren kommer ind i hullet i sværdet.
3. Sæt dækslet på huset og stram kæden op. Spænd sekskantmøtrikken med topnøglen. Giv kæden lidt kædesavsolie og lad kæden køre et øjeblik.



### Kontrollér kædestramningen og juster den hvis nødvendigt. Hvordan kæden strammes er beskrevet i punktet om kædestramning.

Efter hver anden kæde der bliver udslidt, skal kædehjulet skiftes.

Kædehjulet skiftes ved at fjerne låseringen fra drivakslen og tage kædehjulet og to skiver af. Brug eventuelt lidt rustløsende olie. Herefter skydes de nye kædehjul på akslen og låseringen sættes på igen.

### Start og stop af kædesaven

1. Start: Tryk på låseknappen (6) og tryk på startknappen (24). Slip låseknappen når motoren kører.
2. Stop: Slip startknappen.



### Tilslut ikke strømmen før redskabet er samlet komplet!

### Skift af kæden

Afbryd altid strømmen til redskabet før der foretages vedligeholdelse eller skift af tilbehør. Savkæden har skarpe tænder, brug altid handsker ved håndtering af kæden.

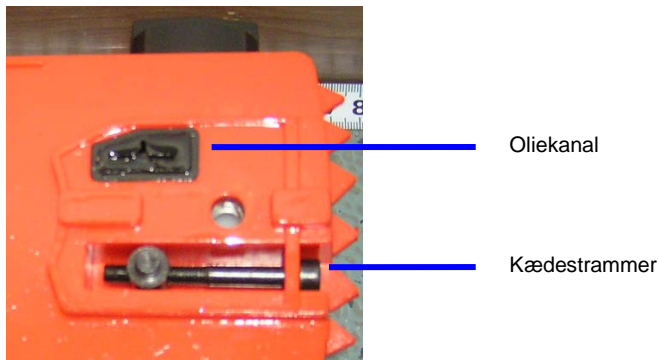
1. Slæk kædestramningen ved at dreje på kædestrammerskruen med kombinationsværktøjet.
2. Drej skruen mod uret for at slække kæden indtil den er meget løs.
3. Aftag det sorte dæksel. Skru sekskantmøtrikken (22) af og tag fjederskiven (23) af. Tag dækslet (3) af og løft sværd og kæde af huset. Tag herefter kæden af sværdet.





**Vigtigt!** Rens olie og savsmuld væk fra området under dækslet med en børste eller blæs det ud med trykluft. Vær specielt omhyggelig med at rense oliekanalen.

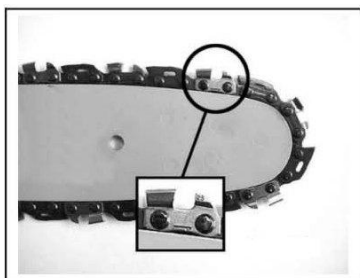
Rens sporet i sværdet med et passende værktøj eller blæs det igennem med trykluft. Vær specielt omhyggelig med at rense oliekanalerne i sværdet. Kontroller sværdet for slitage og ret eventuelt ujævne steder med en fil eller et stykke smergellærred. Hvis sværdet ikke kan repareres, skal det udskiftes.



### Kædestramning

Kæden må ikke være for løs, den skal kunne løftes nogle få millimeter fra sværdet. Brug kædestrammeren til at stramme kæden.

Afbryd altid strømmen før der udføres vedligeholdelse på redskabet. Skruen til kædestrammeren er placeret på fronten af huset ved siden af sværdet. Når skruen drejes med uret strammes kæde og når skruen drejes mod uret slækkes kæden. Pas på de skarpe tænder på kæden.



### Samling af savhoved og drivenhed

Savhovedet er en separat enhed, der skal samles med drivenheden før brug.

1. Afbryd strømmen og udløs startkontakten.
2. Sæt savhovedet på drivenheden og drej savhovedet med uret indtil det låses.
3. Sæt hullet i støttearmen på drivenheden over for hullet i savhovedet.
4. Stram skruen med en skruetrækker.





### Tips til brug af kædesaven

Brug ikke saven i en større vinkel end 60 grader. Saven kan sagtens arbejde ved større vinkler, men så er der fare for uden varsel at blive ramt af nedfaldende grene. Hold øje med at du ikke falder over grene på jorden mens du saver.

Brug aldrig saven uden olie og brug bionedbrydelig olie.

Saven startes ved først at trykke på låseknappen og herefter på startkontakten.

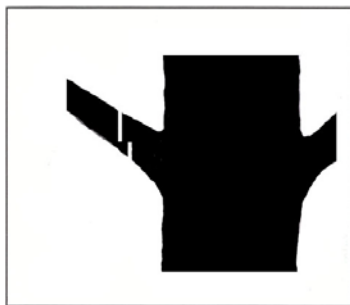
Saven er udstyret med en kæde med lavt tilbageslag for at holde tilbageslag på et lavt niveau. Imidlertid kan noget tilbageslag ikke undgås når der saves med oversiden af kæden eller hvis oversiden rammer en anden gren. Vær derfor forberedt på tilbageslag. Hold altid redskabet med et fast greb i begge håndtag.

Tynde grene kan afsaves i et enkelt snit. For at undgå at grenen splintrer eller klemmer bør lange grene saves af i flere stykker.

Når større grene skal afsaves skal det første snit være fra undersiden. Første snit fra undersiden er på det sted, hvor grenen skal afsaves. Snittet skal være fra en tredjedel til halvt ind i grenen. Derved undgås det at grenen klemmer når der saves ind i grenen fra oversiden lidt fra det første snit. Til sidst saves stumpen af i et snit.



Første snit



Andet snit



Tredje snit

### Smøring

Efter hver brug skal grensav og hækkeklipper smøres let med almindelig olie eller oliespray.

### Skift fra kædesav til hækkeklipper

Følg disse trin for at skifte fra savhoved til hækkesaks.

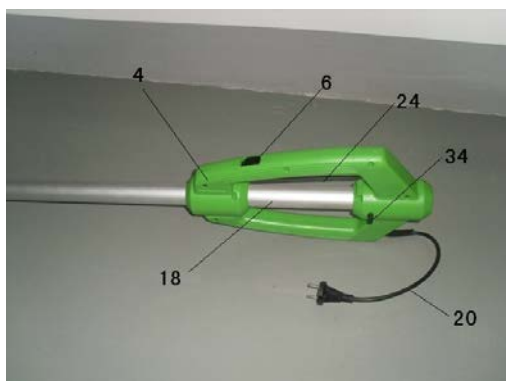
#### Afbryd strømmen før skift foretages!

1. Slip startkontakten og lad saven stoppe, afbryd strømmen til drivenheden.
2. Løsn skruen ved at dreje den mod uret.
3. Drej savhovedet mod uret og tag det af og anbring klippehovedet i stedet.
4. Sæt hullet i støttearmen på drivenheden over for hullet i klippehovedet.
5. Drej klippehovedet på drivenheden indtil det låses fast.
6. Drej håndtaget så klippehovedet får den ønskede stilling ved at trykke på låseknappen (34).
7. Stram skruen med en skruetrækker.

## Advarsel!

Hvis knappen ikke falder på plads i positionshullet, er stængerne ikke låst i position. Drej stængerne lidt i forhold til hinanden indtil knappen falder på plads.

Vær sikker på, at håndtaget er låst korrekt inden redskabet bruges og kontroller det regelmæssigt.



## Indstilling af klippevinklen

1. Tryk på udløserknappen
2. Sæt klippehovedet i den ønskede vinkel.
3. Udløs udløserknappen.



## Tips til brug af hækkeklipperen

1. Stå sikkert og hold klipperen med begge hænder før der startes.
2. Klip begge sider af hækken, begynd fra bunden. Derved undgås at afklippet falder hvor der skal klippes.
3. Før klippehovedet let gennem hækens overflade, prøv ikke at klippe dybt i hækken.
4. Klip hækens overside.
5. Ældre hække skal måske klippes meget tilbage. Brug grensaven til at fjerne tykkere grene og afslut med hækkeklipperen.
6. Brug ikke hækkeklipperen uden at have sikret dig, at skruen i støttearmen er spændt.

## PROBLEMLØSNING

**Afbryd strømmen før vedligeholdelse. Elektrisk stød eller kontakt med f.eks. den roterende kæde kan resultere i alvorlige personskader og ulykker.**

Fejl	Mulig årsag	Mulig afhjælpning
<b>Grensav</b>		
Saven kører, men skærer ikke	Kæden er sat omvendt på	Se afsnit om montage af kæde
Saven skærer kun ved høj hastighed og der lange spåner og store stykker træ	Kæden er slidt og ikke skarp	Kæden skal slibes, se afsnit om kædeslibning
Saven kører langsomt	For lav spænding	Ledertværsnittet i forlængerledning for lille, udskift kablet.
Motoren starter ikke når der trykkes på startknappen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stikkontakten ikke tændt</li> <li>2. Forlængerledningen er faldet af</li> <li>3. Sikring gået</li> <li>4. Motoren er varm</li> <li>5. Elektrisk fejl på redskabet</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tænd stikkontakten</li> <li>2. Kontroller forlængerledning</li> <li>3. Kontroller sikringer</li> <li>4. Kontakt fagmand</li> <li>5. Kontakt fagmand</li> </ol>
Motoren kører men kæden kører ikke	Fejl ved kædehjul	Kontakt autoriseret service
Der kommer ikke olie på kæden	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Olielederen i oliebeholderen er tilstoppet</li> <li>2. Olien for tyk</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tag olielederen ud og rens oliebeholderen</li> <li>2. Brug korrekt olie</li> </ol>
Kæden går løs på sværdet	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kæden er for slæk</li> <li>2. Sværd og kæde er forkert samlet</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stram kæden (se side 8)</li> <li>2. Se side 7</li> </ol>
Der kommer røg fra redskabet	Redskabet er beskadiget	Kontakt servicecenter
Der lækker olie fra saven	Dækslet til oliebeholderen er ikke lukket eller ikke påsat	Luk oliebeholderen. (Tap olien af saven når den ikke bruges)
<b>Hækkeklipper</b>		
Klipperen kører langsomt	For lav spænding	Ledertværsnittet i forlængerledning for lille, udskift kablet.
Motoren starter ikke når der trykkes på startknappen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stikkontakten ikke tændt</li> <li>2. Forlængerledningen er faldet af</li> <li>3. Sikring gået</li> <li>4. Motoren er varm</li> <li>5. Elektrisk fejl på redskabet</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tænd stikkontakten</li> <li>2. Kontroller forlængerledning</li> <li>3. Kontroller sikringer</li> <li>4. Kontakt fagmand</li> <li>5. Kontakt fagmand</li> </ol>
Motoren men klipperen kører ikke	Fejl i gearkasse	Kontakt servicecenter
Der kommer røg fra redskabet	Redskabet er beskadiget	Kontakt servicecenter
Klipperen har svært ved at klippe grene, ryger eventuelt	Ingen smøring på klipperen	Efter hver brug rengøres klipperen og smøres med almindelig olie eller sprayolie

## **GARANTI / REKLAMATIONSRET**

Der ydes to års reklamationsret på dette produkt, såfremt der ikke er tegn på uhensigtsmæssig brug. Ved ethvert tegn på vold, uhensigtsmæssig brug, uautoriserede reparationer eller lignende bortfalder reklamationsretten uden videre.

---

### **Importeret af:**

Harald Nyborg A/S  
Gammel Højmevej 30  
DK-5250 Odense SV

→ *Der tages forbehold for trykfejl.*

**DECLARATION OF CONFORMITY /  
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING /  
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

The undersigned, representing  
Harald Nyborg A/S, Gl. Højmevej  
30, DK-5250 Odense SV, herewith  
declares that the product:

Undertegnede, der  
repræsenterer Harald Nyborg  
A/S, Gl. Højmevej 30, DK-5250  
Odense SV erklærer hermed at  
produktet:

Undertecknad, representerar  
Harald Nyborg A/S, Gl. Højmevej  
30, DK-5250 Odense SV härmed  
försäkras att produkt:

Productidentification / Produktidentifikation / Produktidentifikation:

Adano kædesav/hækkeklipper/kedjesåg/häcksax, HN 10057, Model/modell PSH800

is in conformity with the  
provisions of the following EC  
directive(s)

er i overensstemmelse med  
bestemmelserne i følgende EF  
direktiv(er)

överensstämmer med  
bestämmelser i följande EG-  
direktiv

Reference no. / reference nr. /  
referens nr.:

2006/42/EC  
2014/30/EU  
2000/14/EC

title / titel / titel:

Machinery Directive (MD)  
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)  
Outdoor Noise Directive

and that the standards and/or  
technical specifications  
referenced overleaf have been  
applied.

og at alle standarder og/eller  
tekniske specifikationer nævnt  
på næste side er blevet anvendt.

och att standard och/eller  
tekniska specifikationer på nästa  
sida är tillämpade.

Last two digits of the year in which the CE marking was affixed:

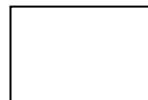
(when compliance with the provisions of the Low Voltage directive 2014/35/EU is declared)

Sidste to cifre i det årstal hvor CE-mærkningen blev påsat:

(ved overensstemmelse med bestemmelserne i Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU)

De två sista siffrorna i det årtal då materielen försågs med CE-märke:

(I de fall bestämmelser enligt lågspänningsdirektivet LVD 2014/35/EU tillämpats)



Odense, 12/12-2016

place and date / sted og dato / plats och datum

signature / underskrift / underskrift

Anders Jessen, purchasing manager

(name and function of the signatory empowered to bind the manufacturer /  
navn og funktion af den person der er underskriftsbemyndiget på vegne af fabrikanten /  
namn och befattning av behörig undertecknare)

# DECLARATION OF CONFORMITY / OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING / FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

References of standards and/or technical specifications applied for this declaration of conformity, or parts thereof:

Referencer til standarder og/eller tekniske specifikationer som er anvendt til denne overensstemmelseserklæring eller dele deraf:

Referenser till harmoniserade standarder eller tekniske specifikationer som tillämpats för denna EG-försäkran om överensstämmelse eller delar däri:

- harmonized standards:

- harmoniserede standarder:

- harmoniserade standarder:

no. / nr. / nr.:	issue / udgave / utgåva:	title / titel / titel:	parts / dele / del:
EN60745	2009+A11:10	Hand-held motor-operated electric tools Safety requirements and testing for pole-mounted powered pruner	1
EN ISO 11680	2011	Machinery for forestry- safety requirements and testing for pole-mounted powered pruners	1

- other standards and/or technical specifications:

- andre standarder og/eller tekniske specifikationer

- andra standarder och/eller tekniska specifikationer

no. / nr. / nr.:	issue / udgave / utgåva:	title / titel / titel:	parts / dele / del:
EN55014	2006/+A1:2009/+A2:2011	Electromagnetic compatibility-Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus part1: Emission	1
EN55014	2015	Electromagnetic compatibility-Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus part2: Immunity-Product family standard	2
EN61000	2014	Limits for harmonic current emissions(equipment input current<=16A per phase)	3-2
EN61000	2013	Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current<=16A	3-3

- other technical solutions, the details of which are included in the technical documentation or the technical construction file:

- andre tekniske løsninger, hvoraf detaljeret information er inkluderet i den tekniske dokumentation eller det tekniske dossier for konstruktionen:

- andra tekniska lösningar, detaljer som innefattas i den tekniska dokumentationen eller det tekniska konstruktionsunderlaget:

- other references or information required by the applicable EC directive(s):

- andre referencer eller anden information påkrævet af det/de gældende EF direktiv/er:

- andra referenser/ informationer, som erfordras av tillämpliga EG-direktiv: